

Old Age Pension Plan To Start Sept. 1

Aseguro di Viejez Lo Drenta Sept. 1

Gobierno di Antillas Holandes a anuncia cu e Ordenanza Nacional tocante Aseguro General di Viejez lo dreña na vigor Sept. 1, 1960. E ordenanza ta furni pension pa personanan eligible ora nan yega sesente anja di edad. En general, personanan eligible pa recibi e pension aki ta inclui residentenan di Antillas Holandes y otronan cu a biba den Antillas Holandes durante e lo menos seis anja despues di alcanza cincuenta y nuebe anja di edad.

E pension mensual cu ta worde pagá na pareja casá ta Fls. 95. Personanan soltero ta recibi Fls. 55 pa luna.

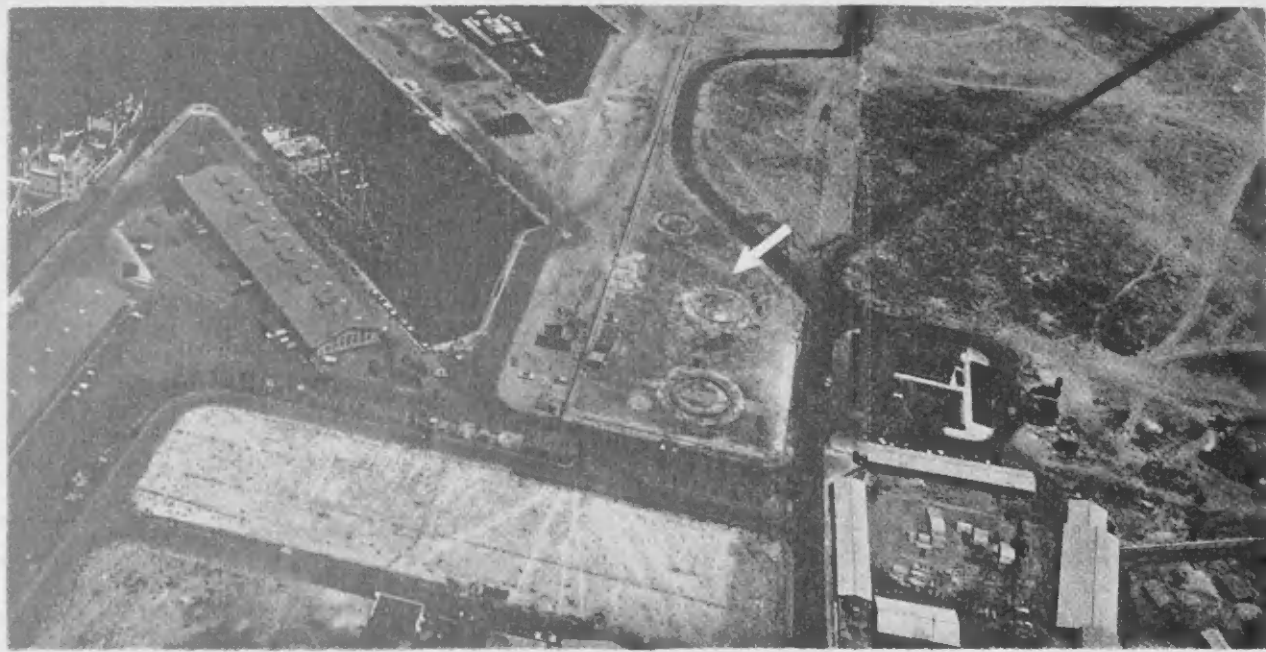
Pa obtene fondo pa e programa di pension di viejez, un belasting lo worde imponi ariba personanan cu ta traha y otronan cu tin entrada di a lo menos Fls. 900 pa anja. Empleadonan ta worde requeri pa paga un gran parti di e belasting aki. Como empleador, Lago lo paga un suma igual na 2 por ciento di ganamento di cada empleado te un entrada maximo di Fls. 500 pa luna pa obhetonan di belasting. Cada empleado, en turno, ta requeri di paga 1-1/2 por ciento di su ganamento mensual te na e maximo. En otro palabra, ariba ganamentonan en exceso di Fls. 500 pa luna of Fls. 6000 pa anja no tin mester di paga premio.

Na Lago, e porcion di e premio cu mester worde pagá door di empleadonan, 1-1/2 por ciento, lo worde kitá for di pago. Sinembargo, segun e keda combiná cu LEC durante reciente negociacionnan di contract, empleadonan cu ta desea di haci pago pa medio di lantamento di placa for di nan cuenta di Thrift Plan por haci esey firmando un formulario cu ta disponible na Porta Mayor.

Tuma Credito

Como resultado di pagamento di 2 por ciento di e belasting mencioná previamente, un empleador cu tin un plan di pension por toma credito pa un parti di e pension di gobierno den calculacion pa yega na e anuidad total cu mester worde pagá na e empleado for di plan di pension di e empleador. Pesey, pensionnan pagá of cu mester worde pagá door di Lago lo worde ahustá proporcionalmente na tal ora cu un recipiente bira eligible pa pension di gobierno. Ahustamento lo no worde haci pa esnan cu no ta eligible pa e pension di gobierno.

Den determinacion di e suma di ahustamento cu mester worde haci den pension di un annuitante, solamente e parti di e pension di gobierno representá door di e belasting di 2 por ciento ta worde considerá. Un pensionista di Lago kende ta biba den Antillas Holandes ta haya derecho ariba pension di gobierno na edad di 65 anja. E ora anto el lo ta recibi pension for di dos fuente, Lago y gobierno. E pension di gobierno ta worde pagá door di e 2 por ciento di belasting for di Lago y e 1-1/2 por ciento di belasting ariba empleadonan. Lago anto ta toma credito pa su parti di e pension di gobierno y ta reduci e pension di dje di acuerdo. Sinembargo, como credito no ta worde tumá pa e parti di e pension di gobierno cumprá cu e 1-1/2 por ciento di empleadonan, e efecto neto den tal caso lo ta un entrada total mas halto pa e pensionista. Den ningun caso un pensionista di Lago lo recibi menos cu e pension total acumulá na su credito segun e Plan di Pension y Thrift Plan di Lago.



AN ARROW points to the three tank foundations on the site of Lago's new Oranjestad bunkering station scheduled for completion Oct. 31. The terminal station will be located between the tanks and the basin in which the small freighter is berthed.

UN FLECHA ta muntra ariba e tres fundeshinan di tanki na sitio di e stacion nobo di bunker di Lago na Oranjestad cual mester keda cla pa Oct. 31. E stacion lo keda entre e tankinan y e basin den cual e baporcito ta mará.

Zone Foreman, Foreman Posts Go To Four Men



G. L. Frank



J. Wagemaker



I. Donata



C. A. Clarke

Gregorio L. Frank has been promoted to the position of zone foreman in Mechanical-Instrument and Johan M. J. Wagemaker has been named zone foreman in General Services-Operations Division-Crafts. Mr. Frank's promotion became effective July 14 and Mr. Wagemaker assumed his new duties Aug. 1. Foreman posts went to Ildo Donata in Mechanical-Pipe and Charles A. Clarke in General Services-Operations Division-Crafts. Both promotions were effective Aug. 1.

Mr. Frank has been in Mechanical-Instrument throughout his nearly twenty-seven years with Lago. He started Aug. 21, 1933, as a laborer second class and subsequently advanced to tradesman third class in 1935, instrumentman A in 1940 and subforeman second class in 1944. Mr. Frank was promoted to subforeman A Dec. 1, 1946, and was named instrument foreman Aug. 1, 1950, the position he held at the time of his recent promotion.

Mr. Wagemaker started as a carpenter subforeman third class when he joined Lago Jan. 18, 1943. He was named a maintenance inspector in General Services-Operations Division in 1945 and subsequently transferred to the Mechanical Department as a subforeman in that same year. He was named a foreman in that department Aug. 1, 1951, then returned to General Services in that same capacity in December, 1955.

Mr. Donata joined Lago Dec. 20, 1951, as a yardman in Mechanical-Pipe. He advanced to pipefitter helper A in 1953, was promoted to pipefitter C in 1954 and ultimately became pipefitter B and A. The latter promotion came in July, 1956.

Mr. Clarke began his nearly eighteen year Lago career as a watchman D in the Lago Police Department. He transferred to Mechanical-Carpenter in 1938 and remained there as a laborer A until Sept. 16, 1947, when he transferred to General Services-Operations Division-Crafts. He was promoted to carpenter helper A in 1948 and became a carpenter B in 1950. Mr. Clarke was promoted to carpenter A in July, 1951, and held that position until his recent promotion.

Mitar di Fondo Di Teagle Fund A Bai na Beca

Un informe despues di diez-cinco anja di Teagle Foundation, Incorporated, ta revela cu durante su promer diez-cinco anja di operacion e fondo a designa casi 50 por ciento di placa gastá den forma di beca pa estudio.

For di un total di \$2,414,341.41 gastá, \$1,094,815.55 a worde designá pa beca di estudio of 45.35 por ciento di e total. Personanan den necesidad a recibi un total di \$317,953.64 for di e fondo, \$469,929.32 a bai pa experimentacion medico, \$301,000.00 a worde designá pa obhetonan religioso, \$103,042.90 a bai pa gastonan administrativo y \$127,600.00 a worde usá pa asistencianan diverso.

Institui door di Walter C. Teagle, presidente pensioná di junta directiva di Standard Oil Company (N.J.), The Teagle Foundation, Incorporated, e worde fundá na 1944 pa yuda familiarnan den necesidad y cu ta meritorio entre familia di empleadonan y pa yuda homber y muhernan hoben haya un educacion di colegio. Tabatin

(Continua na pagina 8)

Payroll Deduction

At Lago, the employee's portion of the premium, 1 1/2 per cent, will be paid by payroll deduction. However, as agreed with the LEC during recent contract negotiations, employees who wish to have payments made through withdrawals from their Thrift Plan accounts may do so by signing a form available at the Main Gate.

As a result of paying the 2 per cent tax previously mentioned, an employer who has a retirement plan may take credit for a portion of the government pension in arriving at the total annuity to be paid a retired employee from the employer's retirement plan. Therefore, retirement incomes paid or to be paid by Lago will be adjusted proportionately at such time as a recipient becomes eligible for a government old age pension. No adjustment will be made for those who are not eligible for the government pension.

Making Adjustment

In determining the amount of adjustment to be made in the retirement income of an annuitant, only that portion of the government pension represented by the company's 2 per cent tax payment will be considered. A Lago annuitant who is a resident of the Netherlands Antilles may qualify for a government pension at age sixty-five. He would then receive pension payments from two sources, Lago and the government. The government pension would be paid for by the 2 per cent tax from Lago and the 1 1/2 per cent tax from employees. Lago would take credit for its portion of the government pension and reduce the Annuity Plan payments accordingly. However, since no credit would be taken for that part of the government pension bought by the employees' 1 1/2 per cent, the net effect in such a case would be a higher total income for the annuitant. In no case will a Lago annuitant receive less than the total pension accrued to his credit under the Lago Thrift and Annuity Plan.



THE NEW Esso Aruba made its second visit to San Nicolas Harbor July 22. The giant tanker picked up a mixed cargo of 307,953 barrels of diesel fuel and fuel oil for delivery to New York. The 47,446 deadweight-ton vessel made its maiden visit to the island Jan. 12.

ESSO ARUBA nobo a haci su segunda bishita na haaf di San Nicolas Juli 22. E tanquero gigantesco a coi un carga mezclá di 307,953 barril di diesel y combustibile pa worde entregá na New York. E bapor di 47,446 tonelada peso morto a haci su promer bishita aki na Aruba Jan. 12.

ARUBA **Esso** NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Nobody Needs to Drown Anyone Can Use This Technique To Cope Confidently with Water

Editor's Note: This article first appeared in Every Woman's Family Circle last June and was also published in condensed form in the July, 1960, issue of the Reader's Digest. Numerous drownings occur in Aruban waters each year — fishermen go out and literally disappear; the fierce undertow at North Shore beaches also claims its share of victims. Studies indicate that the principal causes of drownings are panic and exhaustion. In panic, the following reprint of the article points out, non-swimmers and even some swimmers struggle to hold their heads above water, which NO ONE can do for long. Soon exhausted, they go down.

During the last twenty-five years a technique has been developed which can prevent death in the water. Aimed at freeing the potential drowning victim from hysteria and energy-draining tension, it is called Drownproofing. Worked out by Fred R. Lanoue, professor of physical education and head swimming coach at Georgia Institute of Technology, it consists of two simple "strokes": the Stay-Afloat Stroke and the Travel Stroke. Using these, Lanoue has taught 20,000 people of all ages — swimmers and non-swimmers — how to stay afloat in an emergency for hours, or how to travel at least a mile without fatigue.

The theory behind Drownproofing is this: muscle and bone sink; fat and air float. The proportions of each in the human body are such that, with lungs fully inflated, ninety-eight out of one hundred men and practically all women will float against the surface of the water if they don't try to hold their heads up.

In Drownproofing, then, you hang relaxed in a near-vertical position in the water, letting your head dangle, face down. Every few seconds you raise your head for a change of air.

Here, in the diagrams that follow, are the two strokes — one to stay afloat, one to get to shore without tiring:

(Continued on page 6)

Ningun Hende Mester Hoga Culakier Hende Por Usa e Medio Aki pa Salba Su Mes den Awa

Nota di Redactor: E articulo aki a aparece promer vez den Every Woman's Family Circle na Juni anja pasá y a worde publicá tambe den forma condensá na Juli 1960, den edicion di Reader's Digest pa e luna aki. Numeroso caso di hogamento ta socede den awanan rond di Aruba tur anja — piscadornan ta bai afor y literalmente ta desaparece; e coriente fuerte bao awa na costa di nord tambe ta exige su victimanan. Estudionan ta indica cu e principal causanan di hogamento ta spanto y cansancio. Den spanto, asina e siguiente articulo ta munstra, hendenan cu no sa landa y hasta esnan cu ta landa ta lucha pa tene nan cabez ariba awa, loke NINGUN hende por haci mucho largo. Tan pronto cu nan cansa di mas, nan ta bai

Durante ultimo binti-cinco anja un sistema a worde desaroyá cual por preveni murimento den awa. Intencioná pa libra e victima potencial di hogamento for di histeria y tension cu pronto ta agota su energía, e sistema aki generalmente ta conocí bao number di metodo anti-hogamento. Desaroyá pa Fred R. Lanoue, profesor di educacion fisico y instructor mayor di landamento na Georgia Institute of Technology, e ta consisti di dos "golpe" simple: esun pa keda drief y esun pa move p'adilanti. Usando esakinan, Lanoue a sinja 20,000 hende di tur edad — landador y no-landador — con nan mester keda drief hopi ora largo den un emergencia, of con nan por viaja a lo menos un milla sin cansa.

E teoria tras di e sistema ta esaki: musculo y weso ta sink; vet y aire ta drief. E proporcion di cada un den cuerpo humano ta tal cu, ora hende su pulmon ta yen, nobenta y ocho di cien hende homber y practicamente tur hende muher ta keda drief contra superficie di awa si nan no purba tene nan cabez na laria.

Pa practica e metodo anti-hogamento anto bo ta colga calmo den un posicion casi vertical den awa, lagando bo cabez colga, cara abao. Cada pasa algun seconde bo ta lamta bo cabez pa un cambio di aire.

(Continúa na pagina 6)



ALTHOUGH CINEMACTRESS Elizabeth Taylor was in Aruba recently on a Grace Line cruise, few film fans glimpsed the star or husband Eddie Fisher. She briefly appeared in the Aruba Caribbean's Bali Bar where she is shown chatting with Eugene Berry, hotel manager.

MASKE ACTRIZ di cine Elizabeth Taylor tabata na Aruba Juli 7 ariba un cruise di Grace Line, poco aficionado di pelicula a haya un vistazo di e estrella of su esposo Eddie Fisher. Brevemente el a aparece den Bali Bar di Aruba Caribbean, unda el ta combersa cu E. Berry, gerente di hotel.

Koolman Retires; Three To Join Retiree Ranks

Retirement came Aug. 1 for Dominico Koolman, corporal C-dockman in Process-Receiving and Shipping-Wharves. Set to retire later this month are Jess L. Dortch, assistant division superintendent-crafts in Mechanical-Administration; Fugate N. Smith, zone supervisor in Mechanical-Field Coordination, and Frank R. Burson, TSD-Process engineer.

Mr. Dortch plans to leave Aruba Aug. 16, Mr. Smith will leave Aug. 22 and Mr. Burson is to leave Aug. 26. The average service of the four employees is more than thirty years.

Mr. Koolman joined the company Oct. 29, 1928, as a laborer in Process-Receiving and Shipping-Wharves. He was promoted to wharfinger A in February, 1948, and became a corporal C in May, 1952. He retired with nearly thirty-two years of Lago service.

Mr. Dortch began his Lago service July 25, 1930, as a first class electrician in Mechanical-Electrical. He has remained in that craft throughout most of his nearly thirty years' service. Two promotions in 1933 advanced him from shift electrician to subforeman second class. He was named assistant electrical foreman in December, 1936, and was promoted to assistant general foreman in January, 1939. In September, 1947, he became general foreman of Mechanical-Electrical. He transferred to Mechanical-Administration as assistant division superintendent-crafts in August, 1957, where he has since remained.

Mr. Smith started with Lago June 22, 1930, and will retire with thirty years and four months of company service. During his career he has been employed in several Mechanical



D. Koolman



J. L. Dortch



F. N. Smith



F. R. Burson

Department sections including transportation, machinist, administration and field coordination. From a refinery apprentice he advanced to machinist helper second class in 1932, tradesman first class in 1935 and engineer 1 in 1941. Mr. Smith was named chief technical assistant in Mechanical-Administration in 1945, became assistant zone supervisor in 1948 and was promoted to zone supervisor, his present position, in June 1957.

Mr. Burson joined Standard Oil Company (N.J.) Sept. 15, 1930. He transferred to Aruba Jan. 15, 1937, as a process control engineer in TSD-Process. He served as a process engineer until 1941 when he was named a chemical engineer. This title was changed to engineer in August, 1950.

Lincoln V. Lewis Ta Bai Atende Cornell cu Beca

Un beca di estudio di Teagle Foundation, Incorporated a, worde otorgá na Lincoln V. Lewis, process clerk den Process-Light Oils Finishing. Sr. Lewis, kende ta cu Lago ya mas cu diez-dos anja, lo laga Aruba Sept. 10 pa Estados Unidos unda el lo atende Cornell University na Ithaca, New York. El ta bai studia economía.

Originalmente for di Anguilla, W. I., Sr. Lewis a cuminsa traha cu Lago April 6, 1948, y a traha den

D. Koolman A Retira Aug. 1; Tres Lo Retira

Pensionamento a yega Aug. 1 pa Dominico Koolman, corporal C-dockman den Process-Receiving & Shipping-Wharves. Fihá pa retira mas laat e luna aki ta Jess L. Dortch, assistant division superintendent-crafts den Mechanical-Administration; Fugate N. Smith, zone supervisor den Mechanical-Field Coordination, y Frank R. Burson, engineer den TSD-Process. Sr. Dortch ta laga Aruba Aug. 16, Sr. Smith Aug. 22 y Sr. Burson Aug. 26. E servicio promedio di e cuatro empleadonan ta mas cu trinta anja.

Sr. Koolman a cuminsa traha na compania Oct. 29, 1928, como laborer den Process-Receiving & Shipping-Wharves. El a worde promoví pa Wharfinger A na Februari 1948, y a bira corporal C na Mei 1952. El a retira cu casi trinta y dos anja di servicio na Lago.

Sr. Dortch a cuminsa su servicio na Lago Juli 25, 1930, como first class electrician den Mechanical-Electrical. El a keda den e craft aki durante mayor parti di su casi trinta anja di servicio. Dos promocion na 1933 a avanzele pa for di shift electrician pa subforeman second class. El a worde nombrá electrical foreman na December 1936, y a worde promoví pa assistant general foreman na Januari 1939. Na September 1947 el a bira general foreman di Mechanical-Electrical. El a transferi pa Mechanical-Administration como assistant division superintendent-crafts na Augustus 1957, unda el a keda.

A Cuminza Na 1930

Sr. Smith a cuminsa traha na Lago Juni 22, 1930, y lo retira cu trinta anja y cuatro luna di servicio. Durante su carera el a traha den varios seccion di Mechanical Department incluyendo transportation, machinist, administration y field coordination. For di aprendiz den refineria el a avanza pa machinist helper second class na 1932, tradesman first class na 1935 y engineer I na 1941. Sr. Smith a worde nombrá chief technical assistant den Mechanical-Administration na 1945, el a bira assistant zone supervisor na 1948 y a worde promoví pa zone supervisor, su actual posicion, na Juni 1957.

Sr. Burson a cuminsa traha cu Standard Oil Company (N.J.) Sept. 15, 1930. El a transferi pa Aruba Jan. 15, 1937, como process control engineer den TSD-Process. El a traha como process engineer te 1941 te ora cu el a worde nombrá chemical engineer. E titulo aki a worde cambiá pa engineer na Augustus 1950.

Lincoln V. Lewis To Attend Cornell On Teagle Grant

A Teagle Foundation, Incorporated, scholarship has been awarded to Lincoln V. Lewis, process clerk in Process-Light Oils Finishing. Mr. Lewis, who has been with Lago for over twelve years, will leave Aruba Sept. 10 for the United States where he will attend Cornell University at Ithaca, New York. He plans to major in economics.

Originally from Anguilla, W. I., Mr. Lewis joined Lago April 6, 1948, and worked in Acid and Edeleanu and Receiving and Shipping before transferring to Light Oils Finishing. The scholarship winner is married to a former Boston, Massachusetts, resident and is the son of Mrs. Mena Hodge, a nurse at Lago Hospital. He received his secondary education at St. Kitts Grammar School and is also the holder of a senior Cambridge certificate.

Acid & Edeleanu y Receiving & Shipping promer cu el a transferi pa Light Oils Finishing. E ganador di beca ta casa cu anterior residente di Boston, Massachusetts.



L. V. Lewis



DURING THE final weeks of school, the film "Rescue Breathing" was shown to 540 boys and girls at Savaneta and Noord. A Papiamento narration of the film was substituted for the English soundtrack and delivered by S. Luydens, right, of the Public Relations Department.



DURANTE E ultimo simannan di school e pelicula "Respiracion pa Salba Bida" a worde munstrá na 540 mucha homber y mucha muher na Savaneta y Noord. Un narracion na Papiamento di e pelicula a worde sustitui pa un zonido Ingles y presentá door di S. Luydens, banda drechi, di Public Relations.

Hot Tap Machine Is Time Saver

Mechanical-Pipe men use an ingenious technique called "hot tapping" when faced with the task of hooking one product line to another without having to take the line out of service. The method is a real time saver for the company yet calls for precision handling and careful supervision. It is simple in practice although complicated machinery is involved. Hot tapping is "old hat" to the pipefitters who work with it but to the layman it can be compared to putting an extra faucet on a water line without turning the pressure off.

Before Lago purchased its first hot tap equipment six years ago, the job of hooking one product line to another meant taking the old line out of service, washing it gas-free

and giving it a thorough inspection so that cutting torches could be safely used. A much-needed product line could be out of service for as much as three days. A hot tap machine does the job of actually cutting a tap in a pipe in less than thirty minutes while product flows freely under pressure through the line.

Lago has three of the relatively expensive machines — their \$7000 cost each is negligible when compared to the savings they effect — with one designed to cut one-quarter to two-inch taps and the other two for making two-inch to twelve-inch cuts.

First a stub is welded onto the pipe at a previously selected spot. A cut-off valve is bolted to the stub and the hot tap machine is lowered onto this valve and secured. The

machine's cutter is lowered until the pilot drill makes contact and cuts through the pipe. An air motor continues to turn the cutter which, in about thirty minutes, completes the job. The cut stub is withdrawn with the cutter. Product flow is immediately controlled by closing the valve attached to the stub. The hot tap machine can then be removed and the new line attached to the valve. Sound easy? Well it's not. Operators must carefully control the cutting rate by watching pre-calculated gauge indications and counting the revolutions so that the cutter does not break through the sides of the line. The operation is especially critical when tapping a twelve-inch line with a twelve-inch cutter.

Mashien Ta Spaar Tempo

Hendenan di Mechanical-Pipe ta usa un metodo ingenioso cu yama "hot tapping" ora nan mester enfrenta e tarea di mara un linja di producto na un otro sin mester di saca e linja for di servicio. E metodo ta spaar tempo pa compania, pero ta exige trahamento cu precision y supervision cuidadoso. E ta simple den práctico maske e ta involve mashien complicá. "Hot tapping" ta koeki pa e pipefitters cu ta traha cu ne, pero pa laico e por worde compará cu ponemento di un kraanchi extra ariba un linja di awa sin kita e presion.

Promer cu Lago a compra su aparatonan pa haci e trabao aki seis anja pasá, e trabao di conecta un linja di producto na otro tabata nifica cu mester saca e linja bieuw for di servicio, lab'e limpi y liber di gas y dune'e un inspeccion a fondo asina cu e torchanan di corta por worde usá sin peligro. Un linja di producto necesaria asina tin ora por keda te tres dia for di servicio. Un mashien "hot tap" ta haci e trabao en efecto cortando un agjero den un tubo den menos cu treinta minuut mientras producto ta corre libremente bao presion door di e linja.

Lago tin tres di e mashienan relativamente caro — nan costo di \$7000 cada uno ta geligible ora compara nan cu e costo cu nan ta efectua — uno ta trahá pa corta tubo di un cuarto te dos duim y e otro dos pa tubo di dos te diez-dos duim.

Promer un stub ta worde geweldo na e tubo na un sitio determiná di adilanti. Un valve pa blokea ta worde gebolt na e stub y e mashien di hot tap ta worde bahá ariba e valve aki y aseguré. E cortador di mashien ta worde bahá te ora e drill di guia haci contacto y corta door di e tubo. Un motor di aire ta sigui draai e cortador cual, den mas of menos treinta minuut, ta completá e trabao. E stub cortá ta worde sacá cu e cortador. E flujo di producto ta worde controlá inmediatamente cerrando e valve ariba e stub. E mashien di hot tap por worde kitá y e linja nobo conectá na e valve. Ta zona facil? Wel, no ta si. E operacion ta particularmente critico ora un linja di diez-dos duim ta worde tratá cu un cortador di diez-dos duim.



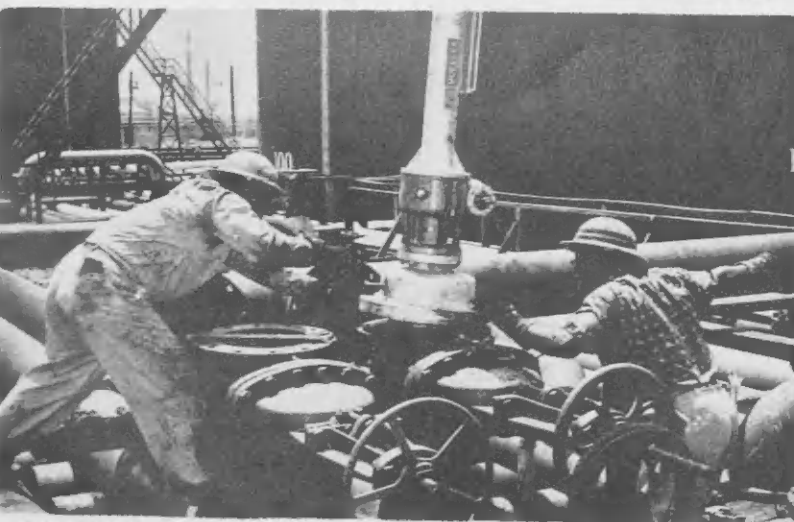
FULLY-EQUIPPED Mueller Hot Tap machines cost about \$7000 each. Much time is saved in tapping product lines with the hot tap units.

MUELLER HOT Tap mashien cu armacion completo ta costa como \$7000. E tempo cu nan ta spaar compania ta hustifica nan costo.



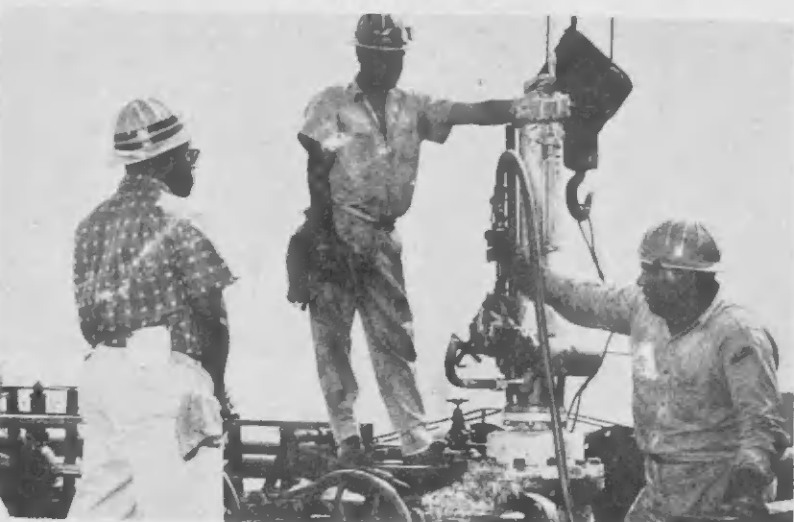
AN ELBOW is removed, top photo, by T. Geerman, helper A, and the stub, center, is inspected for leakage under pressure. W. Bailey, tradesman A, directs a valve as it is lowered onto a stub.

UN ELBOOG ta worde kitá, portret ariba, door di T. Geerman, helper A, y e stub, centro, ta worde inspectá pa lekmento bao presion. W. Bailey, tradesman A, ta dirigi un valve segun e ta worde bahá.



PIPE CRAFT men install the hot tap machine, top photo, on the valve. As W. Bailey, left in bottom photo, watches the indicator, T. Geerman, right, feeds air to the cutter motor.

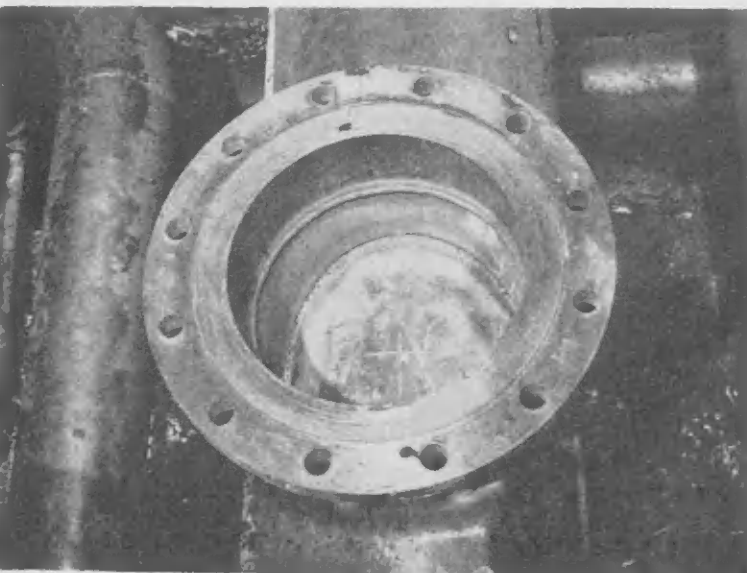
E HENDENAN di Pipe craft ta instala e mashien hot tap, portret ariba, na e valve. Mientras W. Bailey, banda robes den portret mas bao, ta waak e indicador. Geerman, banda drechi, ta laga aire bai pa e motor di e cortador.



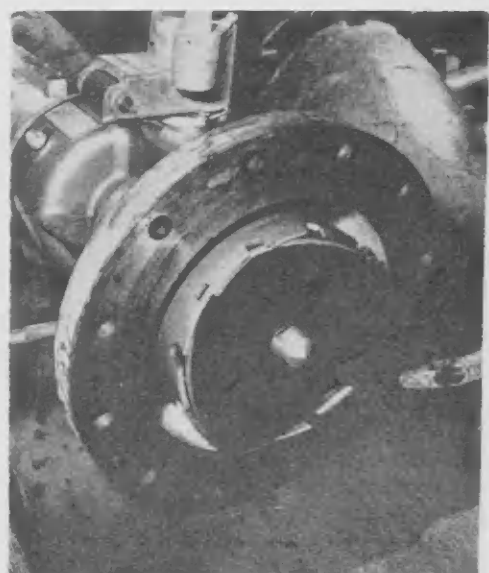
WORKMEN KEEP a careful check, above, during the operation. After the cut is completed, the plug is pried loose, right.



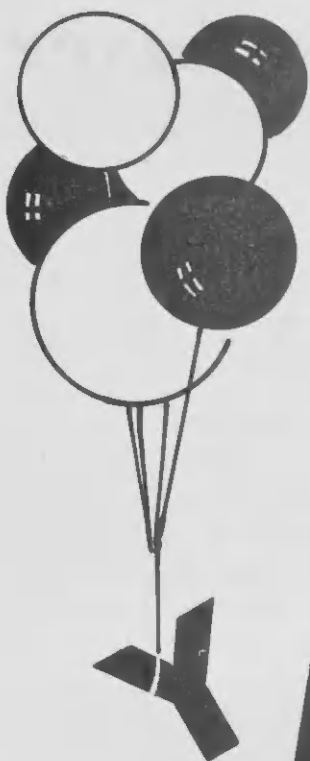
TRAHADORNAN TA tene un check cuidadoso, ariba, durante e operacion. Despues di corta, e plug ta worde sacá afor, banda drechi.



WELDERS ATTACHED this stub to the pipe for mounting the valve and hot tap machine so the cut could be made. WELDERS TA pone un stub na e tubo pa monta un valve y e mashien di hot tap asina cu e cortá por worde trahá.



THE SHARP cutter bites through one-half-inch steel with ease. E CORTADOR skerpi ta morde door di mitar duim di staal cu facilidad.



MCA FAIR

MAJOR ATTRACTION at the fair was the merry-go-round, completely renovated by YMCA volunteers and Lago personnel. A real popular fellow, center, was H. Figuerra, merry-go-round operator. A tricycle, above, was won by U. Gilhuis and surprised daughter.

ATRACCION PRINCIPAL na e feria tabata e caballito. Un tercio berdaderamente popular, centro, tabata H. Figuerra, operador di e caballito. Un tricicleta, ariba, a worde door di U. Gilhuis y su yiu sorpres.

Almost 11,000 youngsters and oldsters attended the YMCA Fair in San Nicolas during the four weekends it was open last month. Total receipts from the merry-go-round, refreshments and games amounted to Fls. 17,779.45. After expenses are paid the YMCA hopes to net Fls. 10,000 to strengthen this year's budget and to extend its facilities to other parts of the island.

Volunteer fair workers totaled 146 persons. They ran the various games — pinball, basketball, Giant Wheel, Map of Aruba, string pull, archery and many others — made piles of hamburgers and croquettes and kept the merry-go-round whirling. The fair ran on Friday, Saturday and Sunday each weekend. Children were admitted free on Sunday between 4 and 6 p.m. YMCA officials plan to hold the fair again next year to assist their annual fund drive.

Casi 11,000 hoben y bieuw a atende e feria di YMCA na San Nicolas durante e cuatro fin di siman cu e tabata habri luna pasá. Recibo total di caballito, bendemento di refresco y weganan a suma na un total di Fls. 17,779.45. Despues cu gastonan worde pagá YMCA ta spera di haya Fls. 10,000 pa fortifica presupuesto di e anja aki y pa extende su facilidadnan na otro partinan di e isla.

En total 146 persona a traha como voluntario den e feria. Nan tabata encargá cu e varios weganan — pinball, basketball, wiel di fortuna, mapa di Aruba, halamento di linja, tiramento di pñl y hopi otro — nan a traha hamburgers y croquettes na seroe y a tene e caballito funcionando. E feria tabata habri tur siman Diabierna, Diasabra y Diadomingo. Muchanan tabata worde admiti gratis Diadomingo entre 4 y 6 p.m. Oficialnan di YMCA tin intencion di tene e feria atrobe otro anja.



A VARIETY of games of skill and chance amused fair goers. Many games were loaned to the YMCA by the Don Bosco and La Salle clubs. The fair, which ran four weekends, netted about Fls. 10,000. UN VARIEDAD di weganan di suerte y proficiencia tabata deleita publico. Hopi wega a worde prestá na YMCA door di clubnan Don Bosco y La Salle. E feria, cual tabata habri durante cuatro fin di siman, a trece un ganashi net di como Fls. 10,000.



WHAT A thrill to ride a prancing horse, these happy children seem to say, even if their mounts are brightly colored and made of wood. And what a chance to ride like your favorite movie cowboy, say the broncbusters below. ESTA UN sensacion pa corre un cabai asina, e muchanan aparentemente ta bisa, maske cu nan boca ta di color brillante y trahá di palo. Y esta un chens pa corre mescos cu bo cowboy favorito di den pelicula.



REX HARRISON, trick cyclist from Trinidad, thrilled crowds with his balancing feats. REX HARRISON, cyclista artistico for di Trinidad, a fascina e multitud cu su actonan.



FAIRS CAN be tough on little fellers. This wee chap is off to dreamland where everyone has his own private merry-go-round.

FERIA POR ta duro pa muchanan chikito. Esaki a barca pa país di sonjo caba.

Lago Men At Work

Sandblasters of Mechanical-Yard

Bring up the topic of "sand" with a tourist and a snow-white beach comes to mind. Or, mention the subject to a contractor and he envisions concrete mixers and slab foundations. The glassblower is on intimate terms with this by-product of nature — he blows and spins his intricate creations from molten sand. Then there are the wee ones. Is there a child who has not built kingdoms in the privacy of his sandpile — towering sand castles surrounded by deep moats quickly rise only to be as quickly destroyed by a childish whim.

Sand, traditionally used for building, can as easily be used in mild forms of destruction. A major use for sand in the latter category is the sandblasting technique. Sandblasting has been a highly important Mechanical Department operation at Lago for more than thirty years. In such a high corrosion area as Lago is located in, sandblasting is

(Continued on page 7)

Proceso di Sandblasting Ta Importante pa Lago

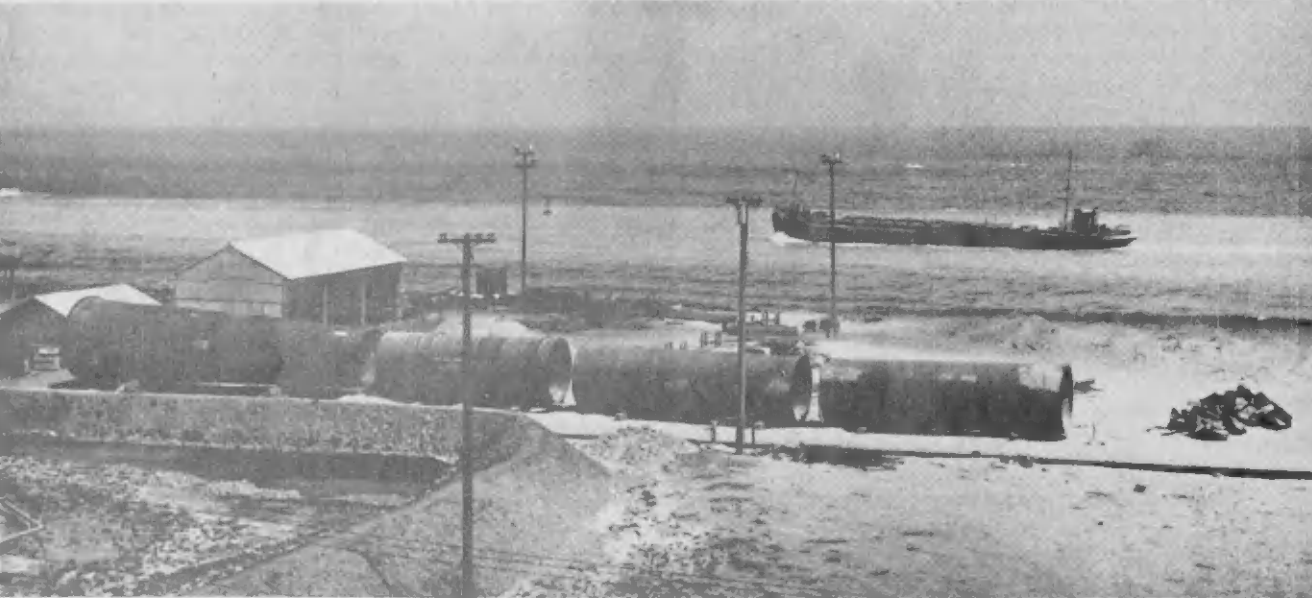
Trece ariba e tópico di "santo" cu un turista y un playa blanco manera nieve ta bini den su mente. Of, menciona e tópico na un contratista y el ta visiona mezclador di concreto y fundeshi di cement. E suplador di glas conoce e producto di naturaleza aki intimamente — el ta supla y draai su creacion complicá for di santo dirti. Anto tin e chikitanan. No tin un mucha chikito cu no a laga di traha reino completo den soledad di su baki di santo — castilonan halto rondoná door door di charco hundo di awa cu ta worde destruí mes rápidamente door di capricho infantil.

Santo, usá tradicionalmente pa construccion, por worde usá mes facilmente den formanen moderá di destruccion. Un uso grandi di santo den e ultimo categoria aki ta e proceso di sandblasting. Sandblasting ta un importante operacion den Mechanical Department na

(Continúa na página 8)



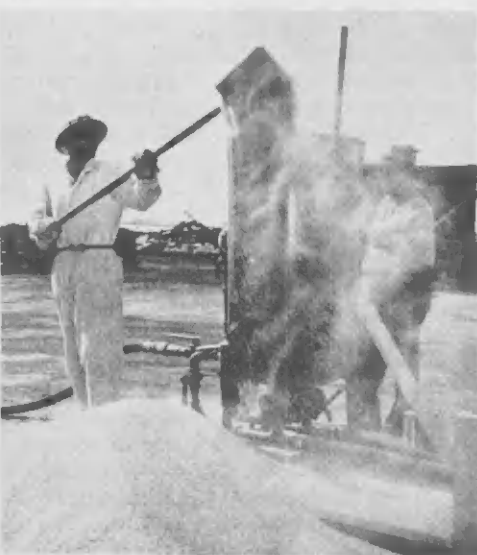
A CLASSIC pose is displayed by V. Perez, cleanout man taking sandblasting training. He is blasting an expansion joint. UN POSICION clasico ta worde demostrá door di V. Perez, cleanoutman cu ta sinja sandblasting. El ta blast un conexion.



MOST SANDBLASTING at Lago is done in a special area near the lower yard snowpile. The shed houses sandblast machines and dry sand.

MAS PARTI di sandblasting na Lago ta tuma e cuarto tin e mashiennan lugar banda di dump.

NOW YOU see him, now you don't! Donning protective hood and air mask, right, is L. Brown, Mechanical-Yard sandblaster. AWOR BO ta mire'le, awor no mas! Bistiendo capa protectivo y mascara di aire, banda drechi, ta L. Brown, sandblaster den Mechanical-Yard.



SHOVELING SAND in a portable sandblast machine, left, is F. Hernandez, tradesman C, who was in training on the new equipment.

TIRANDO SANTO cu shovel den un mashien portatil di sandblast ta F. Hernandez, tradesman C, kende ta entrena ariba e aparato nobo.

WORKLEADER A. Ras instructs E. Rodgers, tradesman C, on the use of the new portable sandblast machines.

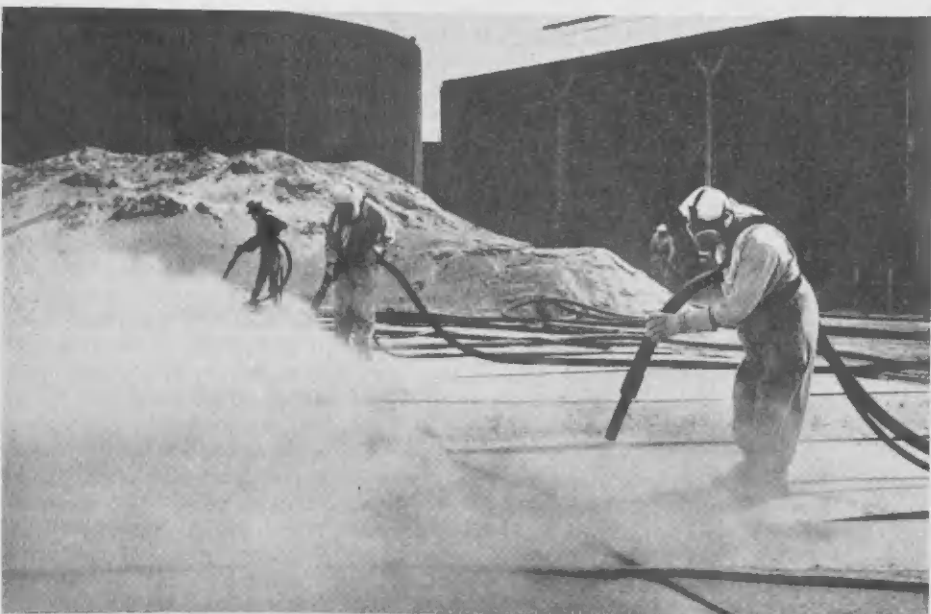
DIRIGENTE DI trabao A. Ras ta instrui E. Rodgers, tradesman C, tocante uso di e mashien.



HEARTY APPETITES are displayed by resting sandblasters, above right. Opening an air valve, lower right, on a portable sandblast machine is D. Erasmus.

APETITO FORMIDABLE ta worde demostrá door di sandblasters sosegando, ariba, banda drechi. Habriendo un valve di aire, abao banda robey, ariba un mashien portatil di sandblast ta D. Erasmus.

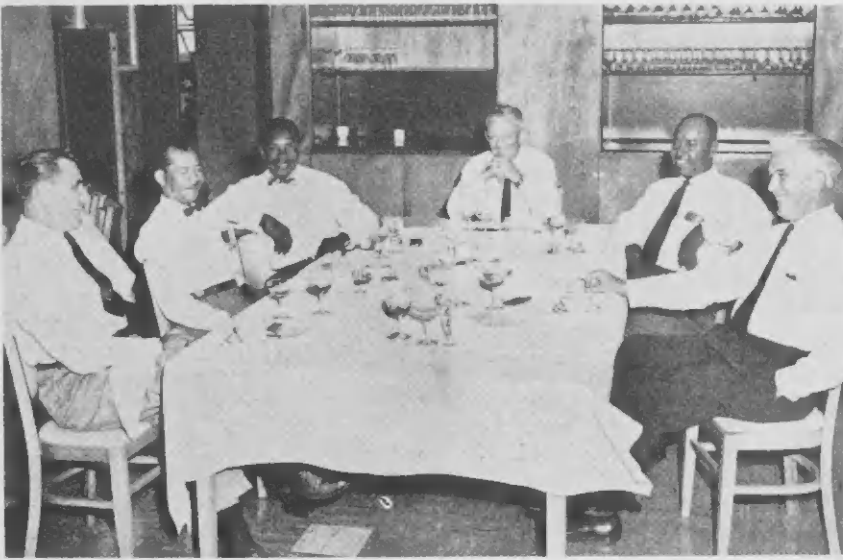
THREE SANDBLASTERS clean steel plates from tank No. 482. Granite dust is usually used to cut rust and old paint from steel fabrications. TRES SANDBLASTERS ta limpia plachi di staal na tanki No. 482.





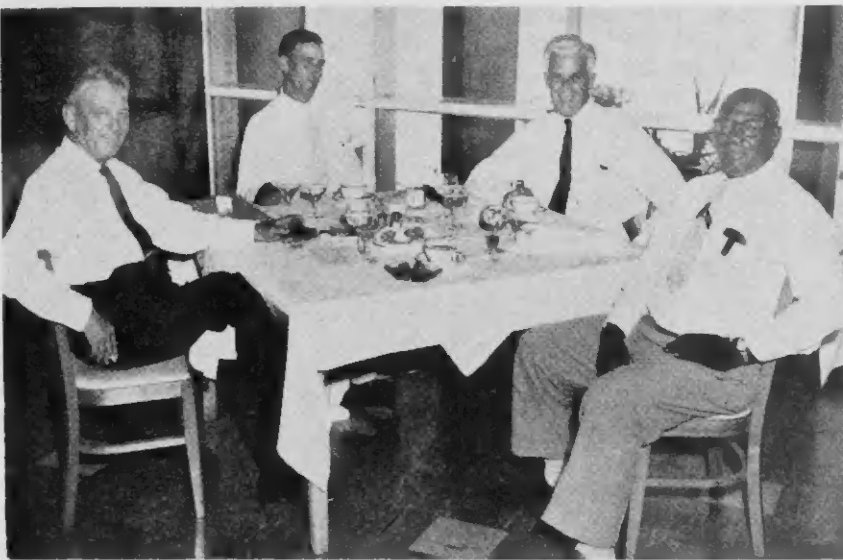
ABDUL SYED of Process-Utilities was feted with a luncheon shortly before he left for a vacation and subsequent retirement. Left to right are Mrs. Syed, Mr. Syed, J. Johnson, Mrs. D. Annamunthodo, C. R. Osborn and A. J. Casali.

ABDUL SYED di Process-Utilities a worde festeja na un comida di despedida promer cu el a sali cu vacacion y pensionamento subsecuente.



GUEST OF honor of this group was Joseph N. Brookes of Mechanical-Garage who left on vacation for subsequent retirement. Left to right are T. O. Lucas, P. B. Hoek, Mr. Brookes, H. E. Culver, C. A. Gumbs and W. D. Casey.

HUESPED DI honor di e grupo aki tabata Joseph N. Brookes di Mechanical-Garage kende a sali cu vacacion promer cu su pensionamento.



ERNEST W. Hassell's Lago memories go back nearly thirty years. The Mechanical-Garage employee was feted with a July 7 luncheon. Left to right are H. E. Culver, L. F. Wever, W. D. Casey and Mr. Hassell. ERNEST W. Hassell su memorianan na Lago ta origina trinta anja pasá. E empleado aki di Garage a worde festeja na un comida Juli 7.



FRIENDS AND associates of Victor L. Richardson, Mechanical-Pipe, celebrated his coming retirement with a July 12 luncheon. Left to right are Mrs. G. Richardson, his wife; Mr. Richardson, G. B. Mathews, F. Arrendel, O. E. T. Williams and C. Berrisford.

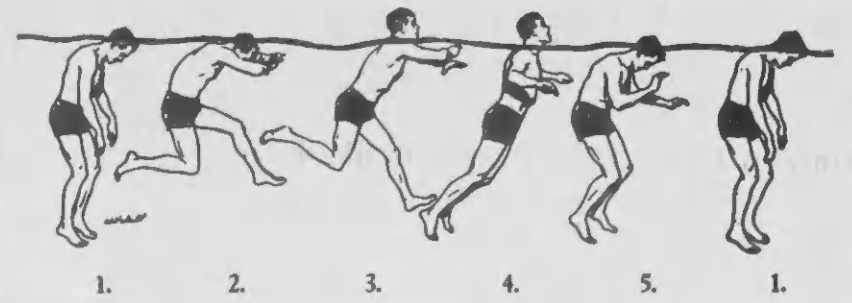
AMIGO Y companjeronan di Victor L. Richardson, Mechanical-Pipe, a celebra su proximo pensionamento na un comida Juli 12.

DROWNPROOFING

(Continued from page 2)

Stay-Afloat Stroke

1. Take a breath and immediately lay your head forward in the water until your chin is on your chest. Relax your entire body, letting your hands dangle. If you're fat, you may find your buttocks swinging upward. Exhale a little air through your nose and you will return to the vertical position. Rest, just "hanging" in the water. A few inches of the back of your head will protrude above the surface.
2. After a few seconds, but before you need air, leisurely cross your arms in front of your head, forearms together. Raise one knee toward your chest, then extend the foot forward. Simultaneously, extend the other foot behind you. Move easily and smoothly so that you remain vertical, head lolling.
3. Raise your head quickly but smoothly, stopping with your chin still in the water. As you raise your head, exhale through your nose, beginning while your face is under water and continuing as it emerges.
4. Finish exhaling; open your mouth to inhale. To keep your mouth above water while you inhale, gently sweep your palms outward and step downward on the water with both feet. Don't move too vigorously or you will pop your shoulders out of the water. You don't need a 100-percent change of air; experiment to learn just how much you need.
5. Having inhaled, close your mouth, drop your head toward your chest, your arms toward your knees. Relax, go limp, in the same position as in Step 1. If you tend to sink a few



Travel Stroke

1. Take a breath, sink vertically. As your head goes under, push down gently with your hands to arrest any tendency to sink too deep.
2. Tip your head forward to the face-down position. Bring your hands to your forehead and open-scissor your legs with the rear foot raised as high as possible. This will begin to swing your body into a horizontal position.
3. Extend your arms forward and toward the surface, hands together. The moment they are extended full length, give a scissors kick with your legs.
4. As your feet come together from the kick, slowly sweep your arms outward and back, finishing the stroke with your hands at your thighs. Make the movement easily.
5. As you glide forward and up-

ward, keep your body relaxed and your hands at your thighs, and begin to exhale through your nose.

6. When you're ready for a fresh breath (don't wait until you need it), begin returning to the vertical position by bowing your back, bringing both knees toward your chest, raising your hands toward your head. Continue exhaling through this and Step 7.
7. Continue swinging toward the vertical by extending one leg in front of you and bringing the other knee up to it. Cross your arms in front of your head, forearms together, palms out.
8. You are ready to go for more air now. Open-scissor your legs to propel yourself upward, and begin raising your head. Don't try to raise your head until your trunk is vertical.
9. To keep your head up while inhaling through your mouth, gently sweep your palms outward and downward and smoothly bring your feet together. If you get a little water in your mouth, spit it out under water between pursed lips.

Anyone over the age of four can learn the technique with ease. Advanced age and poor physical condition are no obstacle.



Ningun Hende Mester Hoga

(Continúa di pagina 2)

Aki, den e diagramnan cu ta sigui, tin e dos golpenan — un pa keda drief, y un pa bon yega terra sin cansa:

Golpe Pa Keda Drief

1. Hala rosea y mes ora laga bo cabez saak p'adilanti den awa te ora bo cachete ta ariba bo pecho. Reposa henter bo curpa, lagando bo mannan colga. Si bo ta gordo, bo atras tin tendencia pa bini ariba. Laga un poco aire sali pa bo nanishi y bo ta bolbe den e posicion vertical. Sosega, colgando den awa. Algun duim di banda patras di bo cabez ta sali over di awa.
2. Despues di algun seconde, pero promer cu bo tin mester di aire, cruza calmamente bo braza dilanti bo cabez, parti adilanti di braza hunto. Hiza un rudia den direccion di bo pecho, despues extende e otro pia adilanti. Na mes tempo, extende e otro pia bo tras. Move facilmente y cu suavidad asina cu bo ta keda vertical, cabez colgando.
3. Lamta bo cabez rapidamente pero suavemente, y stop mientras bo cachete ainda ta den awa. Mientras bo ta lamta bo cabez, exhala door di bo nanishi, cuminzando mientras bo cara ta bao awa y siguiende segun e ta sali.
4. Caba di exhala; habri bo boca pa inhala. Pa tene bo boca ariba awa mientras bo ta inhala, suavemente laga bo palmanan di man move pafor y trapa abao ariba e awa cu dos pia. No move mucho vigorosamente sino bo schouder ta sali for di den awa. Bo no tin mester un cambio 100 por ciento di aire; experimenta pa sinja exactamente cuanto bo mester.
5. Despues di hala rosea aden, cerra bo boca, laga bo cabez saak ariba bo pecho, bo braza den direccion di bo rudia. Reposa, laga bo curpa keda los, den e mes posicion manera den Paso 1. Si bo tin tendencia di sink

algun pia bao superficie, ta pasobra bo a falta di laga bo braza saak despues di pone bo cabez den awa. Ora bo mester un otro rosea, sigui atrobe pasonan 2, 3, 4 y 5. Si bo pecho ta sinti pretá bao awa, sea bo ta sosega mucho largo of bo no ta exhala bastante profundo. Coregi e factornan aki pa medio di ehercicio repetido.

Golpe Pa Avanza

1. Hala rosea, sink verticalmente. Mientras bo cabez ta bai abao, pusha suavemente cu bo mannan abao pa aresta cualquier tendencia pa sink mucho hundo.
2. Laga bo cabez saak p'adilanti. Trece bo mannan na bo frente y laga bo pianan forma manera un sker habri cu e pia patras hizá asina halto posible. Esaki ta cuminsa swing bo curpa den un posicion horizontal.
3. Extende bo braza adilanti y pa superficie, brazanan hunto. E momento cu nan ta completamente extendi, duna un atrapada di sker cu bo pia.
4. Mientras bo pianan ta yega hunto for di e atrapada, lentamente laga bo braza habri pafor y bolbe cerra, completando e golpe cu bo mannan na bo dij. Haci e movecion cu facilidad.
5. Segun bo ta slip padilanti y p'ariba, tene bo curpa den descanso y bo mannan na bo dij, y cuminsa saca aire afor na bo nanishi.
6. Ora bo ta cla pa un rosea (no warda te ora bo tin mester di dje), cuminsa bolbe pa e posicion vertical door di saak bo lomba, tenciendo tur dos rudia pa bo pecho, lamtando bo mannan pa bo cabez. Sigui exhala door di esaki y paso 7.
7. Sigui swing pa posicion vertical extendiendo un pia dilanti bo y treciendo e otro rudia te na dje. Cruza bo braza dilanti di bo cabez, e parti adilanti di braza hunto, palma di man pafor.

8. Awor bo ta cla pa bai pa mas aire. Pone bo pia den forma di un sker habri pa bo pusha bo mes p'adilanti y cuminsa lamta bo cabez. No purba lamta bo cabez sino te ora bo curpa ta vertical.

9. Pa tene bo cabez ariba mientras bo ta hala roseo door di bo boca, suavemente laga bo palmanan di man zwaai patras y pabao y trece bo pianan calmamente hunto. Si bo haya un poco awa den bo boca, scupie'e bao awa manteniendo bo lipnan firme cerrá.

Safety Program Cited in June NSC Magazine

Lago's twelve points for accident prevention in its off-the-job safety program were cited as good examples in a June article in the National Safety News, a National Safety Council publication in the United States.

The article, "Ideas That Build Interest," said that approaches to off-the-job accident prevention are many and varied and hoped that Lago's examples will spark the thinking and help with the planning of management which have determined to tackle the whole job of accident prevention.

It said, "A rich harvest of ideas and a good list of basic activities resulted from the work of an off-the-job safety study group set up by Lago Oil & Transport Co., Ltd., Aruba, Netherlands Antilles. After thorough study of the company's off-the-job accident problem, the group listed twelve safety points."

The list included the group's recommendations for off-the-job safety talks, newspaper publicity, safety films, company promotion and assistance with community meetings, contests, scoreboards, slide programs, driving testing ground, poster programs and a safety carnival.

Quatro Promovi Den Mechanical, General Services

Gregorio L. Frank a worde promovi pa posicion di zone foreman den Mechanical-Instrument y Johan M. J. Wagemaker a worde nombrá zone foreman den General Services-Operations Division-Crafts. Sr. Frank su promocion a bira efectivo Juli 14 y Sr. Wagemaker a tuma su trabao nobo Aug. 1. Puestonan di foreman a bai pa Ildo Donata den Mechanical-Pipe y Charles A. Clarke den General Services-Operations Division-Crafts. Tur dos promocion a drenta na vigor efectivo Aug. 1.

Sr. Frank a traha den Mechanical-Instrument henter su casi binti-seis anja na Lago. El a cumunza Aug. 21, 1933, como laborer second class y despues a avanza pa tradesman third class na 1935, instrumentman A na 1940 y subforeman second class na 1944. Sr. Frank a worde promovi pa subforeman A Dec. 1, 1946, y a worde nombrá instrument foreman Aug. 1, 1950.

Sr. Wagemaker a cumunza como carpenter subforeman third class tempo cu el a bin traha na Lago Jan. 18, 1943. El a worde nombrá inspector di mantencion den General Services-Operations Division na 1945 y despues el a transferi pa Mechanical Department como subforeman den mes anja. El a worde nombrá foreman den e departamento aki Aug. 1, 1951, despues el a regresa General Services aki na 1955.

Sr. Donata a cumunza traha na Lago Dec. 20, 1951, como yardman den Mechanical-Pipe. El a avanza pa pipefitter helper A na 1953, despues a worde promovi pa pipefitter A na 1956.

Sr. Clarke a cumunza su carera di casi diez-ochu anja na Lago como watchman D den Lago Police Department. El a transferi pa Mechanical-Carpenter na 1938 y a keda aki como laborer A te Sept. 16, 1947, tempo cu el a transferi pa General Services-Operations Division-Crafts. El a worde promovi pa carpenter helper A na 1948 y a bira carpenter A na Juli 1951.

Sandblasters

(Continued from page 5)

the only practical means for cleaning rust from large metal fabrications so that protective paint coatings can be applied. It is the best method for cleaning heat exchanger bundles, interiors of refining towers, turbine parts, storage tanks and many other materials subject to corrosion or waste build-ups.

The bulk of Lago's sandblasting operations is carried on in the snow-pile area near the harbor's west entrance. Armed with supersonic nozzles, hose and sand under air pressure, the strangely-garbed sandblasters whisk scaly rust and oil waste from gears, bundles, plates and beams as an integral part of Lago's never-ending maintenance program.

The small force consists of six sandblasters and a work leader. Two of the six have been on the job for thirty years each. P. Geerman and P. Zarraga have been on the nozzles since 1930. The others have been in the craft for many years. For example, L. Brown has been at it for fifteen years out of his twenty-three years' service. "Sandblasting's not so bad," he voiced. "You work out in the open air most of the time and the pressure helps hold the nozzle up." He was referring to the otherwise heavy hose and nozzle which are appreciably lightened by the sand-air mixture under eighty pounds pressure.

Three different materials are used in sandblasting. Silica sand is best for cleaning brass and other soft metals. Granite dust, which comes from the refinery's rock crusher, is best for hard metals such as steel. Turbine spindles must be cleaned with cement under pressure. Sand would deteriorate the light metal blades.

With the introduction of Dimetecote (a special corrosive-resistant

Inventories To Close Both Commissaries Wednesday, Aug. 31

Both commissaries — the Lago Commissary and the Community Commissary — will be closed all day Wednesday, August 31, for inventory.

Aruba Vacation Is First Prize In U.S. Contest

First prize winners in a current nation-wide contest in the United States will get a two-week, all-expense paid family vacation to Aruba plus a four-passenger 'Jeep' automobile.

The contest, sponsored by the Kellogg Company, offers winning families accommodations at the new Caribbean Aruba Hotel plus transportation to and from the U.S. via KLM Royal Dutch Airlines. Kellogg is one of the world's largest packaged cereal manufacturers and has announced the contest with colorful illustrations of the hotel on boxes of two brands of its breakfast foods.

In addition to the glamorous first prizes, there are thirteen 'Jeep' Surreys for second-prize winners plus 3000 third prizes for girls and boys. Boys get 'Jeep' Surrey models and girls get souvenir dolls from Aruba. The contest is open only to residents of the U.S. and Puerto Rico. Those that enter must solve a simple puzzle and, using not more than twenty-five additional words, finish the sentence, "I'd like to win a Universal 'Jeep' because....."

Winners will be determined by the best sentences as completed by entrants. They will get to bring up to five members of their families to Aruba and the hotel for the all-expense paid vacation — even spending money is included! The contest will spotlight Aruba to millions upon millions of men, women and children in the United States.

Voters Select 27 DR's in Election Held July 27, 28

Of the twenty-seven district representatives selected by constituents in the July 27, 28 election, seventeen were newly-elected to serve the two year terms.

Successful candidates for the district representative posts were:

District 1, Yard; N. Werleman; District 2, Pipe; F. Maduro; District 3, Metal Trades; M. Angela; District 4, Garage and Transportation; N. Kock; District 5, Carpenter & Paint, Scaffolders; J. Krozendijk; District 6, Electrical; P. Rodrigues; District 7, Machinist; B. Lopez; District 8, Instrument; E. C. P. Jackson; District 9, Administration; H. E. Gonzalez.

District 10, Storehouse; E. A. Koolman; District 11, Utilities; C. R. Helder; District 12, Cracking; J. Thomson; District 13, Catalytic and Light Ends; C. Rafini; District 14, Acid and Edeleanu; E. A. Leysner; District 15, Receiving and Shipping; M. Lewis; District 16, General Services-Administration and Operations; V. Cilie; District 17, Stewards and Clubs; A. F. Eckmeyer.

District 18, Dining Hall; E. S. Scharbaay; District 19, General Services-Crafts; J. Werleman; District 20, Commissaries; P. R. Dirks; District 21, Lago Police; J. B. Tromp; District 22, TSD-Laboratories; M. Young; District 23, TSD-Engineering and Process; F. A. Gibbs; District 24, Marine; E. F. Nicolaas; District 25, Accounting and Executive; S. R. Malmberg; District 26, Industrial Relations and Public Relations; H. L. Richardson; District 27, Medical; E. Oduber.

NEW ARRIVALS

June 4

GARIO, Tomas A. - Mech. Pipe; A daughter, Orayma Lucracia Teolinda MADURO, Jose - Commissary; A daughter, Miranda Margarita JUDDAN, Ovid - Medical; A son, Ahmid Eden

June 5

KOCK, Miguel - Mech. Yard; A son, Jesus Roberto HOPMANS, Harold E. - Mech. Paint; A son, Hans Heinrich BOEKHOUDT, Leonardo - Mech. Paint; A son

June 6

KOCK, Francisco S. - Gen. Serv.; A son, Elvis Simeon Van Der LINDEN, Florencio F. - Cold Storage; A daughter, Melva Magdalia

June 7

Van Der LINDEN, Antanacio - Cracking; A daughter, Olivia Casperine Dorothy

June 9

RAS, Hieronymo - Leadburners; A daughter KOW, Wingsoen C. - TSD-EIG; A daughter

June 10

PETROCHI, Innocencio - Welding; A daughter, Elmira Mariela EGEKS, Karel H. C. M. - Mechanical; A daughter, Elisabeth

June 11

HOEK, Seferino T. - C&LE; A daughter, Marlene Yveline

June 12

RICHARDSON, Norris A. - Exec. Off.; A son, Rosindo Alberto MADURO, Mariano - Electrical; A son, Sirviano Cotinio Junior Van Der BIEZEN, Ludovicus - Rec. & Ship.; A son, Rudolf

June 13

HERNANDEZ, Pablo G. - Floating Equip.; A daughter, Lidia Esthel DeCUBA, Luis B. - Mech. Yard; A son, Luis Giovanni Anthony

June 14

GIEL, Benedicto - Storehouse; A daughter, Rufina Maria Del Carmen

June 15

RAS, Casimiro - Machinist; A son, Pedro VROLJK, Cosme F. - Mason; A son, Edwin Crecencio

June 16

YARZAGARAY, Manuel - Gen. Serv.; A daughter, Teresa Virginia

June 17

WERLEMAN, Cerilio - Gen. Serv.; A son, Ismael KOCK, Andres - Electrical; A daughter, Agnes Bernadette

June 18

MADURO, Ireno - TSD Eng.; A daughter, Emory Melania

June 19

CROES, Crisostomo A. - TSD Lab No. 1; A daughter, Lisette Marie GIL, Teofilo - Acid & Edel.; A daughter, Lilian Lucy

June 20

TROMP, Federico - Marine; A son, Hiacinto Anthony ALDERS, Alejandro P. R. - Gen. Serv.; A daughter, Jessica Mae

June 21

SEMELEER, Bernardo F. - Electrical; A daughter

June 22

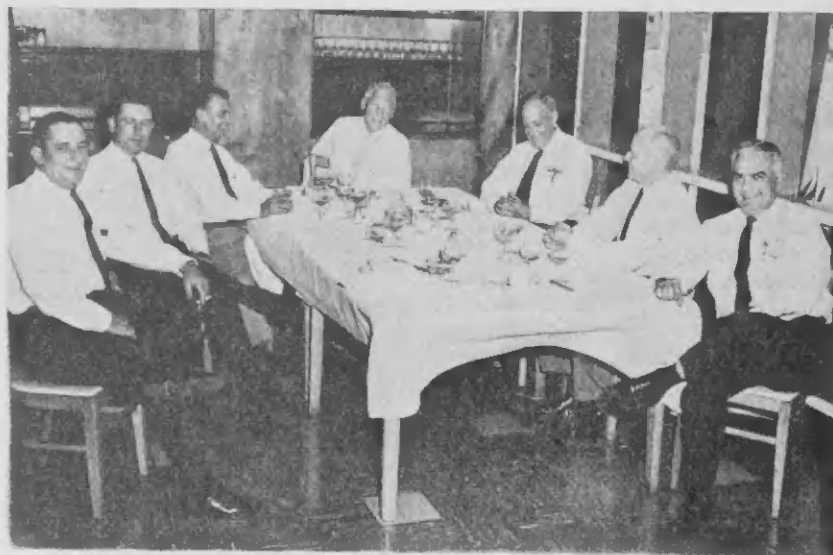
KOOLMAN, Veronica - Acid & Edel.; A son, Innocencio Everardo MARTES, Cornelio G. - Instrument; A son

June 23

DeMEY, Mario - Mech. Mason; A daughter ARENDS, Bruno R. - Ind. Rel.; A daughter LAMPE, Benito - Accounting; A son

June 23

WILLIAMS, Charles E. - Ezzo Dining Hall; A son, Roland Ricardo



THE GOOD old days were much reviewed at the retirement luncheon for Edgar J. Hillstead of Mechanical-Field Coordination. Left to right are J. J. Pfaff, A. G. Kossuth, Mr. Hillstead, President O. Mingus, Dr. R. C. Carrell, G. L. MacNutt and J. R. Proterra.

E TEMPO bieuw tabata gran tópico di conversacion na e comida di despedida di Edgar J. Hillstead di Mechanical-Field Coordination.



OLD TIMES were much in discussion at the July 8 retirement luncheon for H. E. T. McMillan of Mechanical-Yard. He had over thirty years of service. Left to right are W. L. Edge, C. Murray, Mr. McMillan, G. B. Mathews, J. M. Maybely and J. de Cuba.

TEMPOAN BIEUW tabata tópico di discusion na e comida di despedida pa H. E. T. McMillan di Mechanical-Yard. El tabatin mas di trinta anja di servicio.



ALBERTO BESARIL, Mechanical-Yard, was feted with a July 7 retirement luncheon. Left to right are J. L. Dortch, A. Besaril Jr., J. R. Koolman, W. L. Edge, A. R. Velasquez and Mr. Besaril.

ALBERTO BESARIL, Mechanical-Yard, a worde festeja na un comida Juli 7 na ocasion di su pensionamento.



A RETIREMENT luncheon July 26 honored Jacinto Vries of Mechanical-Pipe. Mr. Vries retired Aug. 1 with over twenty-eight years' service. Left to right are Mr. Vries, J. L. Dortch, G. E. Ruiz, B. Dania and B. J. Bruever.

UN COMIDA di despedida a worde teni Juli 26 en honor di Jacinto Vries di Mechanical-Pipe. Sr. Vries a retira Aug. 1, cu mas di binti-ochu anja di servicio.

Empleadonan Ta Escoge 27 DR Juli 27, 28

Di e binti-siete representantenan di distrito selectá door di constituyentenan den e eleccion Juli 27 y 28, diez-siete a worde eligi nobo pa periodo di dos anja.

Candidatonan cu éxito pa e puesto di representante di distrito tabata:

Districto 1, Yard; N. Werleman; Districto 2, Pipe; F. Maduro; Districto 3, Metal Trades: M. Angela; Districto 4, Garage & Transportation: N. Kock; Districto 5, Carpenter & Paint, Scaffolders: J. Krozendijk; Districto 6, Electrical: P. Rodrigues; Districto 7, Machinist: E. Lopez; Districto 8, Instrument: E. C. P. Jackson; Districto 9, Administration: H. E. Gonzalez.

Districto 10, Storehouse: E. A. Koolman; Districto 11, Utilities: C. R. Helder; Districto 12, Cracking: J. Thomson; Districto 13, Catalytic & Light Ends: C. Rafini; Districto 14, Acid & Edeleanu: E. A. Leysner; Districto 15, Receiving & Shipping: M. Lewis; Districto 16, General Services-Administration & Operations: V. Cilie; Districto 17, Stewards & Clubs: A. F. Eckmeyer.

Districto 18, Dining Hall: E. S. Scharbaay; Districto 19, General Services-Crafts: J. Werleman; Districto 20, Commissaries: P. R. Dirks; Districto 21, Lago Police: J. B. Tromp; Districto 22, TSD-Laboratories: M. Young; Districto 23, TSD-Engineering & Process: F. A. Gibbs; Districto 24, Marine: E. F. Nicolaas; Districto 25, Accounting & Executive: S. R. Malmsberg; Districto 26, Industrial Relations & Public Relations: H. L. Richardson; Districto 27, Medical: E. Oduber.

Un Vista Stranjo E Haaf Bashi Juli 21 Mainta

Un vista stranjo, pero no único, tabata esun cu haaf di San Nicolas tabata brinda Juli 21 mainta. No tabatin ningun bapor na vista. Tampoco no tabatin ningun hancra pafor di rif ta spera. Bisando na nos modo anto, haaf tabata mes bashi cu un kerki pa mei anochi. Un of dos vez cada anja, esey ta socede. Pa suerte solamente, haaf por ta yen-yen un dia, cu baporcionan di carga entre tanqueronan grandi, y completamente bashi e siguiente dia. Ora hende no ta mira ni un bapor acercando den distancia of a lo menos na hanker ta raro, pero ora tur pier ta mes bashi cu cartera di un hungador di cinco-y-seis ya esey ta un cos cu ta bira único.

For di 5:30 a.m. te ora Mimosa a mara pa 9 a.m. Juli 21, haaf tabata mes bashi cu sala di conferencia cumbre despues cu e delegadonan a baha na awa. Cos tabata silencioso; haaf tabata falta e trahadornan corriendo liheramente p'ariba p'abao, e pitro di bapornan, zonido di pompan y movecion di remolcador.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons

Francisco Croes	C&LE
Martin C. C. Richardson	C&LE
Chrismo A. Willems	LOF
Nicasio D. Hayde	Rec. & Ship.
Felis A. Winklaar	Lab. No. 2
Vicente L. Solognier	Pipe
George E. Cooks	Gar. & Transp.
Basilio A. Bernabela	Marine-Floating Equip.
Humbert F. Tjong	C&LE
Pedro R. Thode	Rec. & Shipping-Wharves
Lloyd R. Monroe	Proc.-Rec. & Ship.
Donald H. Hassell	Lago Police Dept.
Vito H. Orman	C&LE

10-Year Buttons

Daniel Hernandez	Utilities
Jesus Maria Croes	Yard
Roland C. Boasman	Welding
Dominico Gomes	Mech.-Admin.
Jan E. Lacle	Lab. No. 1
Irenio Winterdaal	Lab. No. 1
Ovito Gomez	Lab. No. 1
Augustinus M. Giel	Lab. No. 1
Emiliano de Cuba	Cracking
Mario Maduro	Utilities
Sing F. Ching	Utilities
Erick E. Hassell	LOF



THE OATH of allegiance for the U.S. Navy's Officers Candidate School was taken recently by Miss Carole Rass Bond at the Philadelphia Navy Recruiting Station. Miss Bond is the daughter of Mr. and Mrs. C. F. Bond of Seroe Colorado. A 1960 graduate of Dickinson College, Miss Bond was assigned to the Public Relations Department last summer in Lago's summer training program for college students.

E HURAMENTO di lealtad pa U.S. Navy's Officers Candidate School a worde tumá recientemente door di Srta. Carole Rass Bond na Philadelphia Navy Recruiting Station. Srta. Bond ta yiu di Sr. y Sra. C. F. Bond di Seroe Colorado. Un graduado di 1960 di Dickinson College, Srta. Bond a worde asigná na Public Relations Department anja pasá durante e programa di entrenamiento pa studentenan di colegio.

TEAGLE FUND

(Continúa di pagina 1)

tambe algun seccion di experimentacion medico den cual el tabata particularmente interesá. Esakinan tabata e promer obhetonan di e fondo, na cual a worde agregá recruitment y entrenamiento pa dominee, educacion religioso, encurashamento di entrenamiento pa enfermera y otro esfuerzonan valioso.

E fondo ta mantene beca na Cornell University, Massachusetts Institute of Technology y Harvard University Graduate School of Business. Cada un di e institucionnan ta escoge e recipientenan di e becanan for di entre esnan recomendá door di e fondo y ta determina e suma di e stipendio individual, dentro di e limite di e apropiacion anual di fondo pa beca.

Eligible pa worde considerá pa beca di estudio ta empleadonan di Standard Oil Company (N.J.) y yiu-nan di empleadonan of pensionistanan.

Becanan Teagle a worde otorgá na cuatro residente di Aruba anja pasá. Tur atendiendo Cornell University, nan ta Susan D. Eaton, arte y ciencia; Colin D. Batson, antes di Mechanical Department, economía; James D. Massey, school graduado di comercio, y Margaret M. Thompson, ciencia domestico. Un beca a worde otorgá e anja aki na Lincoln V. Lewis di Process-Light Oils Finishing, kende tin intencion di drenta Cornell na September awor. El ta bai studia economía.

Na 1958 y 1957, dos hoben a recibi beca di estudio y na 1956, seis hoben a recibi beca di estudio.

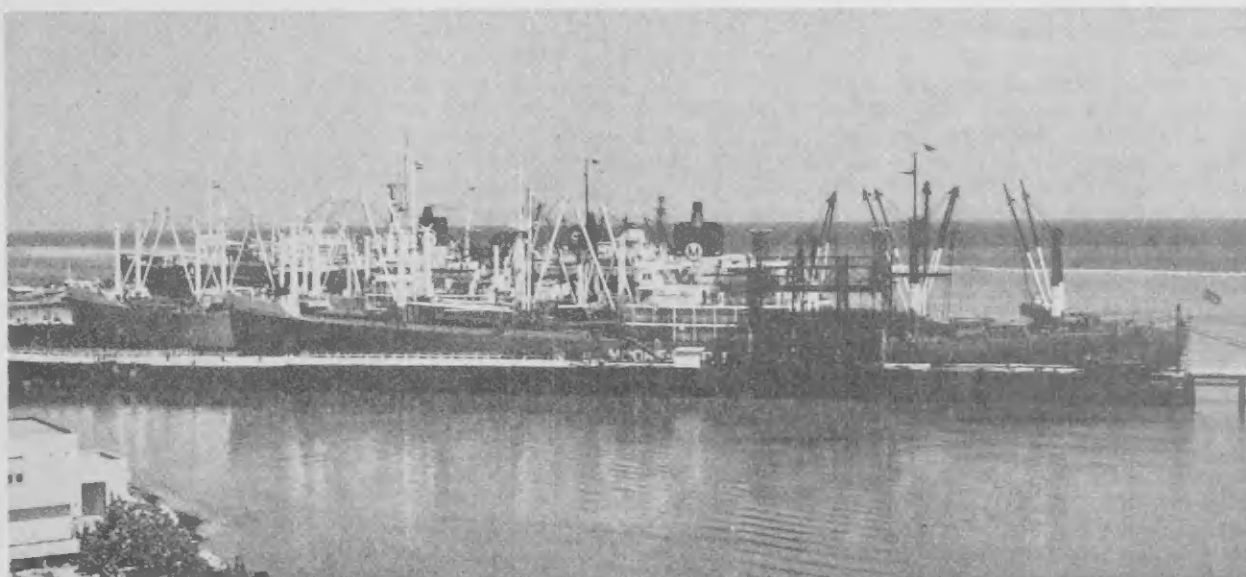
Tur Dos Comissario Lo Ta Cera pa Inventario Aug. 31

Tur dos comisario — Lago Commissary y Community Commissary — lo ta cera henter Diarazon, Augustus 31, pa inventario.

Harbor Like Old Mother Hubbard Cupboard-Bare!

An odd sight, though not unique, was presented at San Nicolas Harbor the morning of July 21. There were no ships in the slips. Nor were there any lying outside the harbor's protective reef. In plain talk, the harbor was as bare as Old Mother Hubbard's proverbial cupboard. Once or twice each year, the phenomenon presents itself. Through chance alone, the harbor may be chock full one day, with tiny freighters crowding the giant tankers, and then empty another. Not to see a single vessel approaching from the distance or at least at anchor is rare but to have every pier as empty as a cinco-y-seis player's billfold approaches the "unique" category.

From 5:30 a.m. until the Mimosa was berthed at 9 a.m. July 21, the harbor was as deserted as a Summit Meeting after a walkout. This contrasted sharply with the busy, busy day of July 14 when six freighters taxed harbor facilities.



SAN NICOLAS Harbor facilities were visibly taxed July 14 when six freighters came in for bunkers at about the same time. This load was in addition to regular tanker business. Then on July 21, nobody called for several hours presenting quite a contrast.

FACILIDADNAN DI haaf San Nicolas tabata visiblemente yená Juli 14 ora seis bapor di carga a bini aden pa bunker na mes un ora. Esaki tabata ademá di trafico regular di tanqueronan. Despues Juli 21, durante varios ora largo ningun bapor tabata aden.

Scholarships Allotted Half Of Teagle Fund Allocations

A fifteen-year report from The Teagle Foundation, Incorporated, reveals that during its first fifteen years of operation the foundation has allocated nearly 50 per cent of monies spent in the form of scholarship grants.

Out of a total \$2,414,341.41 spent, \$1,094,815.55 was allocated for scholarships or 45.35 per cent of the total. Needy individuals received a total of \$317,953.64 from the foundation, \$469,929.32 went to medical research, \$301,000.00 was allocated for religious education, \$103,042.90 went for administrative expenses and \$127,600.00 was used for miscellaneous assistance.

Endowed by Walter C. Teagle, retired president and chairman of the board of Standard Oil Company (N.J.), The Teagle Foundation, Incorporated, was founded in 1944 to aid needy and deserving families among his company's employees and to aid young men and women in obtaining a college education. There were also some areas of medical research in which he was particularly interested. These were the primary targets of the foundation, to which were added recruitment and training for the ministry, religious education, encouragement of bedside nursing and other worthwhile endeavors.

The foundation maintains scholarships at Cornell University, Massachusetts Institute of Technology and the Harvard University Graduate School of Business. Each of these in-

stitutions chooses the recipients of the scholarship awards from among those recommended by the foundation and determines the amount of the individual stipend, within the limits of the foundation's annual appropriation for scholarships.

Eligible for scholarship consideration are employees of Standard Oil Company (N.J.) and sons or daughters of employees or annuitants.

Teagle scholarships were awarded to four residents of Aruba last year. All enrolled in Cornell University, they are Susan D. Eaton, arts and sciences; Colin D. Batson, formerly of the Mechanical Department, economics; James D. Massey, graduate school of business, and Margaret M. Thompson, home economics. A scholarship was awarded this year to Lincoln V. Lewis of Process-Light Oils Finishing, who plans to enter Cornell this September. He will major in economics.

In 1958 and 1957, two youths received the scholarships and in 1956, six youths from Aruba entered Cornell and Massachusetts Institute of Technology with Teagle scholarships.

Sandblasters

(Continúa di pagina 5)

Lago durante mas cu trinta anja. Den un lugar unda corosion ta asina fuerte manera na e sitio unda Lago ta, sandblasting ta e único medio practico pa limpia frusto for di fabricacionnan grandi di metal asina cu capanan protectivo di verf por worde aplicá. Ta e mehor metodo pa limpia bundelnan di heat exchanger, banda paden di torennan di refinacion, partinan di turbina, tankinan di almacenaje y hopi otro materialnan cu ta sugeto na corosion of acumulacion di desperdicio.

Mayor parti di operacionnan di sandblasting na Lago ta tuma lugar banda di dump dilanti entrada pabao di haaf. Armá cu boquerel supersónico, hose y santo bao alta presión, e sandblasters bisti den un traje raro ta bula frusto y azeta seco for di gears, bundels, plachi y balki di hero como parti integral di e programa perpetuo di mantencion.

E grupo chikito ta consisti di seis sandblasters y un dirigente di trabao. Dos di nan seis tin trinta anja di servicio. P. Geerman y P. Zarraga ta traha aki desde 1930. E otronan tin hopi anjanan ta traha tambe. Por ehemplo, L. Brown tin diez-cinco anja caba ariba dje for di su total di binti-tres anja di servicio. "Sandblasting no t'asina malo," el ta opina. "Bo ta traha pafor den aire libre mayor parti di tempo y e presión ta yuda tene e boquerel na laria." El

tabata referi na e hose y boquerel pisá cu ta worde haci apreciablemente mas liher door di e mezcla di santo y aire bao ochenta liber di presión.

Tres diferente material ta worde usá den sandblasting. Santo silica ta mehor pa limpia koper y otro metalnan suave. Stof di graniet, cual ta bini for di e garnador di compania, ta mehor pa metal duro manera staal. E baranan di turbina mester worde haci limpi cu cement bao presión. Santo ta danja e bladenan di metal liher.

Cu introduccion di Dimetecote (un verf special cu ta resisti corosion) na Lago, e sandblasters a descubri cu metodonan válido y comprobá den pasado lo no ta aceptable mas. Metal mester worde limpiá te ora e ta brillante y cla sino Dimetecote no ta tene. E minimo lastro di santo ariba e superficie ta afecta aplicacion di e verf special.

E operacion di sandblasting fundamentalmente ta manera ta sigui: Santo of cement, ta worde yená cu shovel den mashien stacionario of portatil. E mashienan aki ta introduci e material na presión di aire cual ta forza e santo door di hosenan na velocidad halto. Boquerel special ta confina e blast na un lugar chikito asina cu hasta e frusto di mas cabesura ta bula afor mes ora. Ta tuma un cantidad di santo pa haci e trabao aki. Anja pasá sol, mas di 450 truck di silica, graniet, y cement a worde entregá na e sandblasters.

E sandblasters tin un concepto halto di seguridad. Desde 1955, e trahadornan aki a sostene solamente dos accidente leve. Pa traha cu seguridad nan ta utiliza senjlanan special y ta bisti, mascara, capa, handschoen y plug di horea pa proteccion. E ultimo aki ta minimiza e boroto skerpi — algo manera di un aeroplano cu motor di reaccion — cu ta acompaña sandblasting. Aire fresco, liber di santo, ta worde gepomp pa e trahador su mascara di cara for di un fuente distante. Dos hombre generalmente no ta sandblast pegá cu otro como un descuido por causa quemadura serio di fricción. No tur material cu yega na e sitio di sandblasting mester di e trato aki. Algun bundel y pomp ta worde limpiá cu stiem. Hendenan di cleanout di Mechanical-Yard tambe ta sinja sandblasting y hopi vez ta worde entrená den uso di aparatonan di sandblasting na lower yard. E trahadornan aki di warda ta haci mayor parti di sandblasting anochi y ariba e plantanan.